

Επίσημη Εφημερίδα L 54

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
28 Φεβρουαρίου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 168/2012 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία 1

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 169/2012 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση 2012/121/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων για προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας ΕΕ-Κίνας-Αφρικής σχετικά με ελέγχους συμβατικών όπλων 8

- ★ Απόφαση 2012/122/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας 14

- ★ Απόφαση 2012/123/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, για τροποποίηση της απόφασης 2011/523/ΕΕ για τη μερική αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας 18

- ★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου 2012/124/ΚΕΠΠΑ, της 27ης Φεβρουαρίου 2012, για την εφαρμογή της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε 20

Τιμή: 3 EUR

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 168/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/782/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Ιανουαρίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 ⁽²⁾.
- (2) Λόγω της συνεχιζόμενης βίαιης καταστολής και των παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου από την κυβέρνηση της Συρίας, η απόφαση 2012/122/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾ του Συμβουλίου (2) για την τροποποίηση της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ, προβλέπει την επιβολή πρόσθετων μέτρων, τα οποία συνίστανται στην απαγόρευση της πώλησης, αγοράς, μεταφοράς ή διαμεσολάβησης με αντικείμενο χρυσό, πολύτιμα μέταλλα και διαμάντια, στην επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας και σε τροποποιήσεις στον κατάλογο των στοχευόμενων ατόμων και φορέων.
- (3) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους, κυρίως για να διασφαλιστεί η ομοιομορφία εφαρμογής της από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών.
- (4) Επομένως, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012.
- (5) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 τροποποιείται ως εξής:

1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11α

1. Απαγορεύεται:

- α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως αυτά απαριθμούνται στο παράρτημα VIII, ανεξάρτητα από το εάν προέρχονται ή όχι από την Ένωση, στην κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή σε πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή σε φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών·
- β) η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως αυτά απαριθμούνται στο παράρτημα VIII, ανεξάρτητα από το εάν τα εν λόγω αγαθά προέρχονται ή όχι από την Συρία, με αντισυμβαλλόμενο την κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών και
- γ) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδοτικής ή χρηματοοικονομικής βοήθειας που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), στην κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή σε πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή σε φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών.

2. Το παράρτημα VIII περιλαμβάνει τον χρυσό, τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια με την επιφύλαξη των απαγορεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 319 της 2.12.2011, σ. 56.⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1.⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 21α

Οι απαγορεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση:

- α) i) μεταφοράς κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων από ή μέσω της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας που έχουν ληφθεί και δεσμευθεί μετά από την ημερομηνία καταχώρησής της· ή
- ii) μεταφοράς κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς ή μέσω της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας εφόσον η μεταφορά αφορά πληρωμή από πρόσωπο ή φορέα που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος VII ή VIII και οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης,

με την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους έχει κρίνει, για κάθε περίπτωση χωριστά, ότι η πληρωμή δεν θα εισπραχθεί άμεσα ή έμμεσα από άλλο πρόσωπο ή φορέα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή Πα· ή

- β) μεταφοράς δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων από ή μέσω της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας εφόσον η μεταφορά αυτή αποσκοπεί στο να δώσει ρευστότητα σε χρη-

ματοπιστωτικά ιδρύματα που τελούν υπό τη δικαιοδοσία των κρατών μελών για τη χρηματοδότηση εμπορικών πράξεων, υπό τον όρο ότι η μεταφορά έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους.»

Άρθρο 2

Τα πρόσωπα και ο φορέας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού προστίθενται στον κατάλογο του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012.

Άρθρο 3

Το πρόσωπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού διαγράφεται από τον κατάλογο του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012.

Άρθρο 4

Το κείμενο του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 ως παράρτημα VIII.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Στο Παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρήσεις:

| | Όνοματεπώνυμο | Στοιχεία ταυτοποίησης | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|----|------------------------------|--|--|------------------------|
| 1. | Central Bank of Syria | Συρία, Δαμασκός, Πλατεία Sabah Bahrat Διεύθυνση: Aljreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254 | Οικονομική υποστήριξη του καθεστώτος | 27.2.2012 |
| 2. | Al -Halqi, Δρ Wael Nader | Γεννήθηκε στην επαρχία Daraa το 1964 | Υπουργός Υγείας Κατά διαταγή του, τα νοσοκομεία αρνούνται να περιθάλψουν διαδηλωτές | 27.2.2012 |
| 3. | Azzam, Mansour Fadlallah | Γεννήθηκε στην επαρχία Sweida το 1960 | Υπουργός Προεδρίας Σύμβουλος του Προέδρου. | 27.2.2012 |
| 4. | Sabouni, Δρ Emad Abdul-Ghani | Γεννήθηκε στη Δαμασκό το 1964 | Υπουργός Επικοινωνιών και Τεχνολογίας. Κατά διαταγή του, παρεμποδίζεται σοβαρά η πρόσβαση στα μέσα ενημέρωσης. | 27.2.2012 |
| 5. | Allaw, Sufian | Γεννήθηκε στο al-Bukamal, στο Deir Ezzor το 1944 | Υπουργός Πετρελαίου και Ορυκτών Πόρων Υπεύθυνος για πολιτικές που αφορούν το πετρέλαιο και τους ορυκτούς πόρους που αποτελούν την κύρια πηγή χρηματοδότησης του καθεστώτος. | 27.2.2012 |
| 6. | Slakho, Δρ Adnan | Γεννήθηκε στη Δαμασκό το 1955 | Υπουργός Βιομηχανίας Υπεύθυνος για οικονομικές και βιομηχανικές πολιτικές που παρέχουν πόρους και στήριξη στο καθεστώς. | 27.2.2012 |
| 7. | Al-Rashed, Δρ Saleh | Γεννήθηκε στην επαρχία του Χαλεπίου το 1964 | Υπουργός Παιδείας. Κατά διαταγή του, τα σχολεία χρησιμοποιούνται ως προσωρινές φυλακές | 27.2.2012 |
| 8. | Abbas, Δρ Fayssal | Γεννήθηκε στην επαρχία της Χάμα το 1955 | Υπουργός Μεταφορών Κατά διαταγή του, παρέχεται υλικοτεχνική υποστήριξη για την καταστολή. | 27.2.2012 |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στο Παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 διαγράφεται η ακόλουθη καταχώρηση:

52. Emad Ghraiwati

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Κατάλογος αγαθών χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών που αναφέρονται στο άρθρο 11α

| Κωδικός ΕΣ | Περιγραφή |
|------------|--|
| 7102 | Διαμάντια, έστω και κατεργασμένα, αλλά όχι δεμένα σε κόσμημα. |
| 7106 | Άργυρος (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιχρυσωμένος και επιπλατινωμένος άργυρος), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7108 | Χρυσός (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος χρυσός), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7109 | Κοινά μέταλλα ή άργυρος, επιχρυσωμένα, που δεν έχουν υποστεί άλλη κατεργασία πέραν της ημικατεργασίας. |
| 7110 | Πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7111 | Κοινά μέταλλα, άργυρος ή χρυσός, επιστρωμένα με πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες. |
| 7112 | Απορρίμματα και θραύσματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα· άλλα απορρίμματα και υπολείμματα που περιέχουν πολύτιμα μέταλλα ή ενώσεις πολύτιμων μετάλλων που χρησιμοποιούνται κυρίως για την ανάκτηση πολύτιμων μετάλλων.» |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 169/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 121,1 |
| | JO | 78,3 |
| | MA | 80,1 |
| | TN | 76,7 |
| | TR | 106,3 |
| | ZZ | 92,5 |
| 0707 00 05 | JO | 221,0 |
| | MA | 94,2 |
| | TR | 166,3 |
| | ZZ | 160,5 |
| 0709 91 00 | EG | 88,4 |
| | MA | 82,2 |
| | ZZ | 85,3 |
| 0709 93 10 | MA | 65,8 |
| | TR | 160,0 |
| | ZZ | 112,9 |
| 0805 10 20 | EG | 48,1 |
| | IL | 74,0 |
| | MA | 49,9 |
| | TN | 49,3 |
| | TR | 72,1 |
| | ZZ | 58,7 |
| 0805 20 10 | IL | 128,5 |
| | MA | 87,2 |
| | ZZ | 107,9 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | EG | 74,1 |
| | IL | 117,1 |
| | MA | 110,1 |
| | TR | 72,1 |
| | ZZ | 93,4 |
| 0805 50 10 | EG | 42,9 |
| | TR | 51,3 |
| | ZZ | 47,1 |
| 0808 10 80 | CA | 122,9 |
| | CL | 98,4 |
| | CN | 114,0 |
| | MK | 33,9 |
| | US | 141,7 |
| | ZZ | 102,2 |
| 0808 30 90 | AR | 83,5 |
| | CL | 148,5 |
| | CN | 52,3 |
| | US | 127,1 |
| | ZA | 86,8 |
| | ZZ | 99,6 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/121/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων για προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας ΕΕ-Κίνας-Αφρικής σχετικά με ελέγχους συμβατικών όπλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τη συνάντηση που έλαβε χώρα στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2005, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθέτησε τη στρατηγική της ΕΕ για την καταπολέμηση της παράνομης συσσώρευσης και διακίνησης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (εφεξής «SALW») και των πυρομαχικών τους (εφεξής «στρατηγική ΕΕ για τα SALW»). Η στρατηγική προσδιορίζει την αφρικανική ήπειρο ως μια από τις περιοχές που δοκιμάζονται περισσότερο από το λαθρεμπόριο και την υπέρμετρη συσσώρευση SALW.
- (2) Η στρατηγική SALW της ΕΕ προσδιορίζει ορισμένα καθήκοντα που θα αναληφθούν από την Ένωση, στα οποία περιλαμβάνεται η επίτευξη συναίνεσης μεταξύ των χωρών εξαγωγής ώστε να προμηθεύουν φορητά όπλα και ελαφρό οπλισμό μόνο σε κυβερνήσεις, σύμφωνα με τα κατάλληλα διεθνή και περιφερειακά περιοριστικά κριτήρια όσον αφορά την εξαγωγή όπλων,
- (3) Η στρατηγική SALW της ΕΕ εισηγείται επίσης την ενσωμάτωση των SALW ως ζήτημα που θα εξετασθεί στον πολιτικό διάλογο με τρίτες χώρες και διεθνείς, περιφερειακές ή υποπεριφερειακές οργανώσεις, αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία στο συντονισμό των δράσεων με τους κυριότερους εταίρους της Ένωσης και τις σημαντικότερες χώρες εξαγωγής SALW, στις οποίες περιλαμβάνεται η Κίνα.
- (4) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενέκρινε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του 2005, 2006, 2007 και 2010 στα οποία υποστηρίζεται η διαπραγμάτευση της συνθήκης για το εμπόριο όπλων, μιας νομικά δεσμευτικής διεθνούς πράξης που θεσπίζει κοινά διεθνή πρότυπα για τις μεταφορές συμβατικών όπλων. Το Συμβούλιο τόνισε τη σημασία της συνεργασίας με άλλα κράτη και περιφερειακές οργανώσεις στα πλαίσια της διαδικασίας αυτής.
- (5) Από την καθιέρωσή του το 2005, ο στρατηγικός διάλογος ΕΕ-Κίνας περιλαμβάνει διατάξεις για διάλογο σχετικά με τη μη διάδοση και τις εξαγωγές συμβατικών όπλων. Κατά τη Διάσκεψη Κορυφής το 2006, η Κίνα και η Ένωση συμφώνησαν να συστήσουν ένα νέο διάλογο σχετικά με την ειρήνη

της Αφρικής και την αειφόρο ανάπτυξη, προκειμένου να προωθήσουν την κατανόηση μεταξύ εταίρων, να συζητήσουν για δραστηριότητες και προτεραιότητες, και να παράσχουν τη δυνατότητα ενσωμάτωσης της Κίνας στις διεθνείς προσπάθειες για τη βελτίωση και το συντονισμό των δραστηριοτήτων συνεργασίας. Το έγγραφο στρατηγικής ΕΕ-Κίνα 2007-2013 καθορίζει την κύρια προσέγγιση της Ένωσης προς την Κίνα που είναι αυτή της δέσμευσης και της εταιρικής σχέσης και ξεχωρίζει την συνεργασία για την πρόληψη του παράνομου εμπορίου SALW ως βασική προτεραιότητα.

- (6) Το Δεκέμβριο του 2004, η Κίνα και η Ένωση υπέγραψαν κοινή δήλωση για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό που καλύπτει επίσης τη συνεργασία στον τομέα των συμβατικών όπλων. Στην κοινή δήλωση, η Ένωση και η Κίνα σημειώνουν ότι «πρέπει να καταβάλλονται επίσης απτές και έντονες προσπάθειες για ενίσχυση των ελέγχων όσον αφορά τις εξαγωγές συμβατικών όπλων. Πρέπει να ενισχυθούν τα καθεστώτα ελέγχου όπλων όσον αφορά ορισμένα συμβατικά όπλα. Θα πρέπει να ενισχυθούν οι προσπάθειες που αποσκοπούν στην πρόληψη του παράνομου εμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού και διακίνησης των όπλων αυτών που θα βλάψουν την ειρήνη και τη σταθερότητα της περιοχής».
- (7) Το 2007, η κοινή στρατηγική εταιρική σχέση Αφρικής- ΕΕ καθόρισε την πρόληψη του λαθρεμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW ως τομέα δράσης μέσω της ενίσχυσης της οικοδόμησης ικανοτήτων, της δικτύωσης της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών. Η Κίνα ήταν προσκεκλημένη και συμμετείχε ως παρατηρητής στην διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Αφρικής 2010,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Ένωση εξακολουθεί να αναπτύσσει τη συνεργασία μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών, της βιομηχανίας και των κυβερνητικών εκπροσώπων της Κίνας, της Ένωσης και των αφρικανικών κρατών, και μέσω διαλόγου μεταξύ των αντιστοίχων κοινωνιών των πολιτών και της βιομηχανίας για την ανάπτυξη κοινών προσεγγίσεων για την αντιμετώπιση των απειλών τις οποίες δημιουργούν το λαθρεμπόριο και η υπέρμετρη συσσώρευση SALW, και της απουσίας ρύθμισης του εμπορίου συμβατικών όπλων, σε διεθνές επίπεδο. Η ανάπτυξη της συνεργασίας αυτής θα πρέπει επίσης να αντικατοπτρίζεται στην αυξημένη στήριξη και εφαρμογή μιας ισχυρής και εύρωστης συνθήκης για το εμπόριο όπλων.

2. Η Ένωση επιδιώκει τον στόχο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαμέσου των ακόλουθων σχεδίων και μέτρων:

- τη σύσταση και ανάπτυξη κοινής ομάδας εμπειρογνομόνων μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας σχετικά με τα συμβατικά όπλα, και κοινού Κέντρου Ερευνών μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας για τα συμβατικά όπλα. Η ομάδα εμπειρογνομόνων και το Κέντρο Ερευνών αποσκοπούν, στη μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση και δέσμευση των φορέων πολιτικής της Κίνας, της Αφρικής, και της Ένωσης, που είναι αρμόδιοι για θέματα συμβατικών όπλων και ελέγχου των εξαγωγών τους, όσον αφορά προβλήματα που αφορούν το παράνομο εμπόριο και την υπέρμετρη συσσώρευση SALW και την απουσία ρύθμισης του νόμιμου εμπορίου συμβατικών όπλων, σε διεθνές επίπεδο. Μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση και δέσμευση για τα θέματα αυτά, θα οδηγήσει στην επιτυχή διαπραγμάτευση και εφαρμογή μιας ισχυρής και εύρωστης συνθήκης για το εμπόριο όπλων.
- την παροχή συμβουλών και τη διεξαγωγή ερευνητικών δραστηριοτήτων με στόχο τον εντοπισμό ευκαιριών για συνεργασία ΕΕ-Κίνας για την υποστήριξη των αφρικανικών κρατών στην πρόληψη του παράνομου εμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW.

Στο παράρτημα περιγράφονται λεπτομερώς τα σχέδια και τα μέτρα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

Άρθρο 2

1. Ο Υπάτος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (στο εξής «ΥΕ») είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
2. Η μη κυβερνητική οργάνωση «Saferworld» αναλαμβάνει την τεχνική εφαρμογή των σχεδίων και μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.
3. Η Saferworld εκτελεί αυτά τα καθήκοντα υπό την ευθύνη του ΥΕ. Προς τούτο, ο ΥΕ συνομολογεί τις απαραίτητες ρυθμίσεις με την Saferworld.

Άρθρο 3

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εκτέλεση των σχεδίων και μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι 830 000 ευρώ.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται με το οριζόμενο στην παράγραφο 1 ποσό γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για το γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

3. Η Επιτροπή επιβλέπει την ορθή διαχείριση των δαπανών που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή συνάπτει χρηματοδοτική συμφωνία με τη Saferworld. Η συμφωνία ορίζει ότι η Saferworld εξασφαλίζει την προβολή της συνεισφοράς της ΕΕ, ανάλογα με το μέγεθός της.

4. Η Επιτροπή προσπαθεί να συνάψει τη χρηματοδοτική συμφωνία της παραγράφου 3 το ταχύτερο δυνατό μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο σχετικά με τυχόν δυσκολίες που συναντά κατά την εν λόγω διαδικασία και σχετικά με την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας.

Άρθρο 4

Ο ΥΕ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βάσει τακτικών τριμηνιαίων εκθέσεων που εκπονεί η Saferworld. Οι εν λόγω εκθέσεις αποτελούν τη βάση αξιολόγησης από το Συμβούλιο. Η Επιτροπή παρέχει ενημέρωση επί των δημοσιονομικών πτυχών της εφαρμογής των σχεδίων και μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.
2. Η παρούσα απόφαση λήγει 24 μήνες μετά την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας του άρθρου 3 παράγραφος 3. Ωστόσο, η απόφαση λήγει έξι μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της, εάν δεν έχει συναφθεί ως τότε η εν λόγω χρηματοδοτική συμφωνία.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

1. Στόχοι

Οι στόχοι της παρούσας απόφασης είναι οι ακόλουθοι: να συνεχιστεί η ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών, της βιομηχανίας και των κυβερνητικών εκπροσώπων της Κίνας, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των αφρικανικών κρατών, να αναπτυχθούν κοινές προσεγγίσεις για την αντιμετώπιση των απειλών που δημιουργούν το λαθρεμπόριο και η υπέρμετρη συσσώρευση SALW, και να υποστηριχθεί η διαδικασία για τη συνθήκη των Ηνωμένων Εθνών (HE) για το εμπόριο όπλων (ΣΕΟ) έως τη διπλωματική διάσκεψη ΣΕΟ 2012, κατά την διάρκειά της και πέραν αυτής. Οι στόχοι αυτοί επιδιώκονται μέσω της σύστασης και ανάπτυξης κοινής ομάδας εργασίας εμπειρογνομόνων μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας σχετικά με τα συμβατικά όπλα («ΟΕΕ»), και κοινού Κέντρου Ερευνών μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας για τα συμβατικά όπλα («ΚΕ»). Η ΟΕΕ και το ΚΕ αποσκοπούν στη μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση και δέσμευση εκ μέρους των φορέων πολιτικής στην Κίνα, την Αφρική, και την Ένωση για προβλήματα σχετικά με το παράνομο εμπόριο και την υπέρμετρη συσσώρευση SALW, και για την ανάγκη σύναψης συμφωνίας σχετικά με τη ΣΕΟ.

Επιδιώκεται επίσης ο στόχος ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ της Κίνας, της Ένωσης και της Αφρικής μέσω διεξαγωγής ερευνητικών δραστηριοτήτων και παροχής συμβουλών με στόχο τον προσδιορισμό των ευκαιριών για συνεργασία ΕΕ-Κίνας για την υποστήριξη των αφρικανικών κρατών στην πρόληψη του παράνομου εμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW.

2. Περιγραφή σχεδίων και μέτρων

2.1 Σύσταση και ανάπτυξη κοινής ομάδας εμπειρογνομόνων μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας σχετικά με τα συμβατικά όπλα και κοινού Κέντρου Ερευνών μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας για τα συμβατικά όπλα.

2.1.1. Στόχοι του σχεδίου

- να καθιερωθούν φόρουμ και δίκτυα για εμπειρογνώμονες πολιτικής της Ένωσης, της Κίνας και της Αφρικής για τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με διάφορες πτυχές του παράνομου εμπορίου συμβατικών όπλων,
- να αυξηθούν, η ευαισθητοποίηση και η δέσμευση των φορέων πολιτικής στην Κίνα, την Αφρική, και την Ένωση για προβλήματα σχετικά με το παράνομο εμπόριο και την υπέρμετρη συσσώρευση SALW, καθώς και για την ανεπαρκή ρύθμιση σε διεθνές επίπεδο του νόμιμου εμπορίου συμβατικών όπλων. Η αυξημένη συνειδητοποίηση και δέσμευση για τα θέματα αυτά, θα πρέπει να οδηγήσουν σε κοινή υποστήριξη μιας ισχυρής και εύρωστης ΣΕΟ,
- να ενισχυθεί, σε επίσημο επίπεδο και σε επίπεδο φορέων πολιτικής, ο διάλογος μεταξύ ΕΕ-Κίνας-Αφρικής με σκοπό τη βελτίωση της αμοιβαίας κατανόησης και τον εντοπισμό κοινών προσεγγίσεων για τη διαδικασία του ΟΗΕ- ΣΕΟ έως τη διπλωματική διάσκεψη ΣΕΟ 2012, κατά την διάρκειά της και πέραν αυτής, μεταξύ άλλων, μέσω υποστήριξης της κοινής έρευνας και ανάλυσης των ερευνητών της Ένωσης, της Κίνας και της Αφρικής όσον αφορά εθνικές και περιφερειακές θέσεις αντιστοιχώς,
- να διατυπωθούν συστάσεις εκ μέρους της ερευνητικής κοινότητας σχετικά με τη ΣΕΟ και τα SALW και να διαβιβαστούν αποτελεσματικά σε κυβερνητικούς αξιωματούχους, πολιτικούς και φορείς πολιτικής της Κίνας, της Αφρικής, της Ένωσης και των κρατών μελών της.

2.1.2. Περιγραφή του σχεδίου

α) Σύσταση και ανάπτυξη κοινής ομάδας εμπειρογνομόνων μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας σχετικά με τα συμβατικά όπλα

Η ΟΕΕ θα είναι το κεντρικό «θεσμικό» θεμέλιο της διαδικασίας διαλόγου που προωθείται από την απόφαση του Συμβουλίου και θα δημιουργηθεί μέσω προσεκτικού συντονισμού μεταξύ Saferworld και οργανώσεων εταίρων της κοινωνίας των πολιτών στην Αφρική και την Κίνα. Θα αποτελείται από εννέα μέλη από την Κίνα, την Ένωση και την Αφρική προερχόμενα από πανεπιστημιακές σχολές, ομάδες προβληματισμού και ερευνητικά κέντρα που θα επιλέγονται με βάση την πείρα, τη φήμη και τα ενδιαφέροντά τους. Η ΟΕΕ θα ενεργεί ως μέσο ανταλλαγής πληροφοριών, ιδεών, εμπειρογνωμοσύνης και έρευνας μεταξύ των μελών της σχετικά με θέματα ελέγχου συμβατικών όπλων, προσδιορίζοντας το χαρακτήρα των απειλών, αξιολογώντας την αποδοτικότητα των τρεχουσών επεμβάσεων και διατυπώνοντας συστάσεις σχετικά με συνεταιρικές δράσεις για τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής.

Αναμένεται να χρησιμεύει ως πλατφόρμα για φορείς της κοινωνίας των πολιτών, εκτός της διαδικασίας άμεσου διαλόγου, και να παρέχει προσβάσιμη πηγή εμπειρογνωμοσύνης που θα μπορούν να αξιοποιούν οι φορείς χάραξης πολιτικής και οι αρμόδιοι αξιωματούχοι για τα συμβατικά όπλα και τον έλεγχο των εξαγωγών τους, στην Κίνα, την Ένωση και την Αφρική. Αξιωματούχοι της Αφρικής, της Κίνας και της Ένωσης θα καλούνται επίσης να παρατηρούν τις εργασίες της ΟΕΕ.

β) Σύσταση και ανάπτυξη κοινού Κέντρου Ερευνών μεταξύ Αφρικής-ΕΕ-Κίνας σχετικά με τα συμβατικά όπλα

Το ΚΕ θα αποσκοπεί στην υποστήριξη κοινής έρευνας και ανάλυσης των ερευνητών της Ένωσης, της Κίνας και της Αφρικής. Η έδρα του θα βρίσκεται στην Κίνα. Το Κέντρο θα παρέχει ευρύ φάσμα σχετικού υλικού και πηγών στα αγγλικά και στα κινεζικά σχετικά με τα SALW και τη διαδικασία ΣΕΟ. Το ίδιο υλικό και οι πηγές θα καταστούν προσβάσιμα ηλεκτρονικά μέσω δικτυακού τόπου που θα ενεργεί επίσης ως δημόσια διεπαφή της ΟΕΕ.

Οι δραστηριότητες που θα υποστηρίζονται κατά την εφαρμογή των καθηκόντων α) και β) θα περιλαμβάνουν:

- την οργάνωση της προετοιμασίας και της συνέχειας των συναντήσεων στην Κίνα και την Ευρώπη, μεταξύ Saferworld, και των σχετικών οργανώσεων εταίρων της Κίνας και της Αφρικής, για να καθοριστεί η δομή και το χρονοδιάγραμμα του σχεδίου, για να εντοπιστούν λεπτομερή σχέδια εργασίας για τη δημιουργία και την ανάπτυξη του ΚΕ και της ΟΕΕ, για να δημιουργηθεί ομάδα συντονισμού του σχεδίου, για να καθοριστούν οι αρμοδιότητες της ομάδας, και για να παρακολουθείται και να αξιολογείται η πρόοδος στην εφαρμογή των δραστηριοτήτων,
- την παροχή και μετάφραση σχετικού βασικού υλικού σχετικά με τα SALW και το ΣΕΟ, που πρέπει να χρησιμοποιείται από τους φορείς χάραξης πολιτικής στην Κίνα, την Αφρική και την Ένωση, και να είναι προσβάσιμο και ηλεκτρονικά μέσω δικτυακού τόπου του ΚΕ. Ο δικτυακός τόπος θα ενεργεί επίσης ως δημόσια διεπαφή της ΟΕΕ,
- την οργάνωση διαφόρων συναντήσεων μεταξύ Saferworld, οργανώσεων-εταίρων και σχετικών αρχών της Κίνας για εισαγωγή των δραστηριοτήτων του ΚΕ και της ΟΕΕ, καθώς και παρουσίαση και συζήτηση των ενδιάμεσων και τελικών αποτελεσμάτων, προκειμένου να εξασφαλισθεί η υποστήριξη των δραστηριοτήτων από τις αρμόδιες αρχές,
- τη διοργάνωση μέχρι και δύο διήμερων συνεδριάσεων ετησίως της ΟΕΕ, στην Κίνα, την Ευρώπη και την Αφρική, για να καθορίζονται σχέδια έρευνας και να παρέχονται κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή των δραστηριοτήτων παροχής συμβουλών και έρευνας, την εκπόνηση και κοινοποίηση συστάσεων πολιτικής. Μετά από κάθε συνεδρίαση θα εκπονείται μια σύντομη έκθεση σχετικά με το στάδιο εφαρμογής του σχεδίου,
- την οργάνωση δύο εργαστηρίων ΣΕΟ για 40 συμμετέχοντες, κατ' ανώτατο όριο, συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων των κοινοτήτων της πολιτικής από την Ένωση, την Κίνα και την Αφρική, των αρχών που είναι αρμόδιες για τα συμβατικά όπλα και τους ελέγχους των εξαγωγών αυτών, της στρατιωτικής και αμυντικής βιομηχανίας καθώς και των εμπειρογνομόνων της κοινωνίας των πολιτών, για την εξέταση της προόδου των διαπραγματεύσεων προς μια ΣΕΟ, τον προσδιορισμό τομέων με κοινά χαρακτηριστικά μεταξύ των διαφόρων χωρών.
- τη δημοσίευση συνοπτικής ενημέρωσης από την Saferworld και την ΟΕΕ για την εξέταση των θέσεων της Ένωσης και της Κίνας σχετικά με τη ΣΕΟ. Η συνοπτική ενημέρωση θα αποσκοπεί στην ενημέρωση των συζητήσεων με αξιωματούχους της Ένωσης, της Κίνας και της Αφρικής εν όψει των προετοιμασιών για τη διάσκεψη ΣΕΟ 2012. Θα διερευνούνται τις διαφορές θέσης όσον αφορά τη ΣΕΟ μεταξύ της Ένωσης, της Κίνας και των αφρικανικών κρατών.
- την εκπόνηση συνεκτικής έκθεσης σχετικά με τα κύρια διδάγματα αναφέροντας λεπτομερώς τις επιτυχίες και τις προκλήσεις του σχεδίου, προτείνοντας μοντέλα και επιλογές για μελλοντικό διάλογο μεταξύ ΕΕ-Κίνας-Αφρικής σχετικά με τα SALW και τη διαδικασία ΣΕΟ.
- την οργάνωση δύο εκδηλώσεων για την επίσημη έναρξη και τη λήξη του σχεδίου.

2.1.3. Αποτελέσματα του σχεδίου

- ενίσχυση της ευαισθητοποίησης, της γνώσης και της κατανόησης της διαδικασίας των Ηνωμένων Εθνών ΣΕΟ και των αντίστοιχων εθνικών θέσεων, μέχρι και πέραν από τη διπλωματική διάσκεψη ΣΕΟ 2012, από 500 φορείς χάραξης πολιτικής της Κίνας, της Αφρικής και της Ένωσης, στους οποίους περιλαμβάνονται αξιωματούχοι που είναι αρμόδιοι για θέματα συμβατικών όπλων και τους ελέγχους των εξαγωγών αυτών, μελετητές, βουλευτές, μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και δημοσιογράφοι,
- βελτίωση του διαλόγου, της αλληλεπίδρασης και της συνεργασίας για τα SALW και τη διαδικασία των Ηνωμένων Εθνών- ΣΕΟ 2012 μεταξύ 60 αξιωματούχων από την Ένωση, την Κίνα και την Αφρική, και των κοινωνιών των πολιτών, μεταξύ άλλων με τον προσδιορισμό συστάσεων σχετικά με τις ευκαιρίες για συλλογικές δράσεις,
- βιώσιμοι δεσμοί μεταξύ 50 ατόμων που εκπροσωπούν όργανα χάραξης πολιτικής από την Ένωση, την Αφρική και τη Κίνα παρέχοντας μέσα για συνεχή ενημέρωση και ανταλλαγή εμπειριών, καθώς και πρακτική συνεργασία για τα SALW και άλλα θέματα σχετικά με τον έλεγχο των συμβατικών όπλων πέραν από τη διάρκεια ζωής του εν λόγω σχεδίου.

2.2 Προώθηση της συνεργασίας ΕΕ-Κίνας για την υποστήριξη των αφρικανικών κρατών στην πρόληψη του παράνομου εμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW

2.2.1. Στόχοι του σχεδίου

- υποστήριξη κοινής έρευνας και ανάλυσης από ερευνητές της Ένωσης, της Κίνας και της Αφρικής αναφορικά με τα προβλήματα σχετικά με τη διάδοση των SALW στην Αφρική και τις ευκαιρίες για συνεταιρικές δράσεις μεταξύ ΕΕ-Κίνας στον τομέα αυτό,
- υποστήριξη των αφρικανικών κρατών ώστε να εντοπίζονται οι ανάγκες συνδρομής και να διατυπώνονται αιτήματα βοήθειας σχετικά με την πρόληψη του λαθρεμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW,

- διατύπωση συστάσεων για τους φορείς χάραξης πολιτικής από την Ένωση και την Κίνα σχετικά με τις ευκαιρίες για κοινή παροχή βοήθειας εκ μέρους της Ένωσης και της Κίνας σε τρίτες χώρες στην Αφρική.

2.2.2. Περιγραφή του σχεδίου

Το σχέδιο θα επιτρέψει να προσδιοριστούν οι ευκαιρίες συνεργασίας ΕΕ-Κίνας στην παροχή βοήθειας σε τρίτες αφρικανικές χώρες κατά την αντιμετώπιση των απειλών που δημιουργούν το λαθρεμπόριο και η υπέρμετρη συσσώρευση SALW. Θα συνίσταται σε σειρά δραστηριοτήτων στις οποίες περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

- η οργάνωση μέχρι τριών επισκέψεων μελέτης στην Αφρική από τα μέλη της ΟΕΕ για κατανόηση σε βάθος του αντικτύπου του παράνομου εμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW στην ήπειρο, η συνάντηση με τοπικούς φορείς και η συζήτηση για τις ανάγκες τεχνικής βοήθειας,
- η διοργάνωση σεμιναρίου διεθνούς πολιτικής στην Αφρική για την πρόληψη της διάδοσης SALW στην ήπειρο. Στη συνάντηση θα συμμετάσχουν μέχρι 30 άτομα, συμπεριλαμβανομένων των μελών της ΟΕΕ, καθώς και άλλοι εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών και αξιωματούχοι από την Αφρική, την Κίνα και την ΕΕ αρμόδιοι για θέματα συμβατικών όπλων και για τους ελέγχους των εξαγωγών τους. Θα προσδιοριστούν περαιτέρω πρακτικοί τομείς στους οποίους οι αιτήσεις της Αφρικής για συνδρομή στην πρόληψη του λαθρεμπορίου και την υπερβολική συσσώρευση SALW μπορούν να συνδέονται με τη βοήθεια εκ μέρους της Κίνας και της Ένωσης,
- η τεχνική αξιολόγηση των αναγκών ελέγχου των SALW σε μία αφρικανική χώρα, στην οποία περιλαμβάνονται εκτιμήσεις δαπανών, τομείς παρέμβασης και συστάσεις σε οργανισμούς εφαρμογής. Η μελέτη θα αναπτυχθεί σε στενή σχέση με κυβερνητικούς αξιωματούχους που συμμετέχουν στη διαχείριση του συστήματος ελέγχου των SALW, καθώς και με εκπροσώπους του τομέα της άμυνας στη σχετική αφρικανική χώρα,
- η δημοσίευση από την ΟΕΕ αναλυτικής έκθεσης, η οποία επικεντρώνεται στην κυκλοφορία των SALW στην Αφρική, αξιολογεί την αποτελεσματικότητα των τρεχουσών παρεμβάσεων και διατυπώνει σαφείς συστάσεις για τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής σχετικά με συνεταιρικές δράσεις της ΕΕ-Κίνας-Αφρικής με βάση την τεχνική αξιολόγηση, τις επισκέψεις μελέτης και το σεμινάριο στην Αφρική. Η έκθεση αυτή θα μεταφραστεί και θα διανεμηθεί σε περίπου 500 φορείς της κοινωνίας των πολιτών, αξιωματούχους, υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και σε πολιτικούς στην Κίνα, την ΕΕ και την Αφρική για να βελτιώσουν τη γενική ευαισθητοποίηση έναντι της ευκαιρίας για τη συνεργασία ΕΕ-Κίνας-Αφρικής σχετικά με τον έλεγχο των SALW στην Αφρική. Επίσης, η έκθεση θα παρουσιαστεί σε συνεδριάσεις με αξιωματούχους που προβλέπονται στο πλαίσιο του σχεδίου που προβλέπεται στο σημείο 2.1,
- η υποστήριξη μίας αφρικανικής χώρας για τον καθορισμό και την κοινοποίηση των αναγκών της και για την υποβολή επίσημων αιτήσεων συνδρομής για τον έλεγχο των SALW,
- η διοργάνωση συνεδριάσεων με αρμόδιους αξιωματούχους της ΕΕ και της Κίνας για την προώθηση της ανάπτυξης κοινής βασικής έννοιας σχεδίου,
- η διοργάνωση σεμιναρίου πολιτικής ΕΕ-Κίνας-Αφρικής στην Κίνα για να παρουσιαστούν τα αποτελέσματα και οι συστάσεις της ΟΕΕ. Στη συνάντηση θα λάβουν μέρος μέχρι 50 συμμετέχοντες, στους οποίους περιλαμβάνονται εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών από την Αφρική, την Κίνα και την Ένωση και αξιωματούχοι, αρμόδιοι για θέματα συμβατικών όπλων και για τους ελέγχους των εξαγωγών τους. Θα δώσει την ευκαιρία να επανεξεταστούν οι εργασίες της ΟΕΕ για τα SALW και να συζητηθούν οι συστάσεις της εν λόγω ομάδας, και θα παράσχει πλαίσιο για πρακτικές συνεργατικές δράσεις, όπως η βοήθεια εκ μέρους της Ένωσης και της Κίνας στους τομείς της διαχείρισης των αποθεμάτων, την καταστροφή του πλεονάζοντος υλικού και την τήρηση αρχείου.

2.2.3. Αποτελέσματα του σχεδίου

- αυξημένη συνειδητοποίηση από περίπου 500 φορείς πολιτικής της Κίνας και της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μελετητών, βουλευτών, ΜΚΟ και δημοσιογράφων, για προβλήματα σχετικά με τη διάδοση των SALW στην Αφρική και τις ευκαιρίες για συνεταιρικές δράσεις της Ένωσης και της Κίνας στον τομέα αυτό,
- βελτίωση της ικανότητας ενός αφρικανικού κράτους για εντοπισμό των αναγκών συνδρομής και για διατύπωση αιτημάτων συνδρομής για πρόληψη του παράνομου εμπορίου και της υπέρμετρης συσσώρευσης SALW,
- αναγνώριση των ευκαιριών για κοινή παροχή βοήθειας εκ μέρους της Ένωσης και της Κίνας σε τρίτες χώρες στην Αφρική στον τομέα του ελέγχου των SALW.

3. Συμμετέχοντες και τόποι των σεμιναρίων / εργαστηρίων και εκδηλώσεις έναρξης και λήξης

Εκτός εάν ορίζεται άλλως στο κείμενο του παρόντος παραρτήματος, η Saferworld θα προτείνει πιθανούς συμμετέχοντες και τόπους για σεμινάρια / εργαστήρια, και για εκδηλώσεις λήξης και έναρξης στο πλαίσιο των σχεδίων που προβλέπονται στα σημεία 2.1 και 2.2, που στη συνέχεια θα εγκριθούν από τον ΥΕ, κατόπιν διαβούλευσης με τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου.

4. Αποδέκτες

Οι άμεσοι αποδέκτες των σχεδίων θα είναι περίπου 500 φορείς κοινής πολιτικής στην Κίνα, την Αφρική και την Ένωση, στους οποίους περιλαμβάνονται ΜΚΟ, ομάδες προβληματισμού, εκπρόσωποι της βιομηχανίας, κυβερνητικοί αξιωματούχοι που είναι αρμόδιοι για τους ελέγχους των εξαγωγών συμβατικών όπλων, και βουλευτές.

Οι έμμεσοι αποδέκτες θα είναι ο πληθυσμός, ομάδες και άτομα στην Αφρική, που επηρεάζονται αρνητικά από το παράνομο εμπόριο SALW.

5. **Αξιολόγηση του αντίκτυπου**

Ο αντίκτυπος της παρούσας απόφασης θα πρέπει τεχνικά να αξιολογηθεί μετά την ολοκλήρωση των τελευταίων δραστηριοτήτων που προβλέπονται σε αυτήν. Η αξιολόγηση του αντίκτυπου θα διεξαχθεί από τον ΥΕ, σε συνεργασία με τις αρμόδιες ομάδες εργασίας του Συμβουλίου, την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κίνα, και λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη.

6. **Διάρκεια**

Η συνολική εκτιμώμενη διάρκεια των σχεδίων είναι 24 μήνες.

7. **Φορέας τεχνικής εφαρμογής**

Η τεχνική εφαρμογή της παρούσας απόφασης, θα ανατεθεί στην Saferworld που θα εκτελέσει τα καθήκοντά της υπό την ευθύνη τους ΥΕ.

8. **Υποβολή εκθέσεων**

Η Saferworld θα εκπονεί τακτικές τριμηνιαίες εκθέσεις, ακόμη και μετά την ολοκλήρωση εκάστης των προαναφερόμενων δραστηριοτήτων. Οι εκθέσεις αυτές θα πρέπει να υποβάλλονται στον ΥΕ, το αργότερο έξι μήνες μετά την ολοκλήρωση των σχετικών δραστηριοτήτων.

9. **Προβλεπόμενο συνολικό κόστος του σχεδίου και χρηματοδοτική συνεισφορά της ΕΕ**

Τα συνολικά κόστη των σχεδίων και μέτρων ανέρχεται σε 830 000 ευρώ.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/122/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την 1η Δεκεμβρίου 2011 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/782/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Στις 23 Ιανουαρίου 2012 το Συμβούλιο επανέλαβε τις σοβαρές ανησυχίες του για την επιδεινούμενη κατάσταση στη Συρία και τις εκτεταμένες και συστηματικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2011, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε επίσης ότι όσο διαρκεί η καταστολή η Ένωση θα συνεχίσει την πολιτική της επιβολής πρόσθετων μέτρων κατά του καθεστώτος.
- (3) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να επιβληθούν περιοριστικά μέτρα κατά της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας.
- (4) Θα πρέπει επίσης να απαγορευθεί η πώληση, η αγορά, η μεταφορά ή η διαμεσολάβηση με αντικείμενο τον χρυσό, τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια από ή για λογαριασμό της κυβέρνησης της Συρίας.
- (5) Επιπλέον, η πρόσβαση διενεργούμενων από συριακούς μεταφορείς εμπορευματικών πτήσεων (cargo) στα αεροδρόμια των κρατών μελών θα πρέπει να απαγορευθεί.
- (6) Πέραν των ανωτέρω, επιπλέον πρόσωπα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των προσώπων και φορέων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως έχει στο παράρτημα Ι της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ.
- (7) Ωστόσο, εξέλιπαν οι λόγοι διατήρησης ενός προσώπου στον κατάλογο των υποκείμενων σε περιοριστικά μέτρα προσώπων και φορέων σύμφωνα με το παράρτημα Ι της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ.
- (8) Η απόφαση 2011/782/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2011/782/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

⁽¹⁾ ΕΕ L 319 της 2.12.2011, σ. 56.

«Άρθρο 8α

Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση πώληση, αγορά, μεταφορά ή διαμεσολάβηση με αντικείμενο τον χρυσό και τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια προς, από ή για λογαριασμό της κυβέρνησης της Συρίας, των δημόσιων φορέων, των επιχειρήσεων και των οργανισμών της, της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας, καθώς και προς, από ή για λογαριασμό προσώπων και φορέων που δρουν εκ μέρους τους ή υπό την εποπτεία τους, ή φορέων που ανήκουν στην κυριότητά τους ή ελέγχονται από αυτούς.

Η Ένωση λαμβάνει τα προσηκόντα μέτρα για να καθοριστούν τα σχετικά είδη που θα εμπίπτουν στο πεδίο της παρούσας διάταξης.»

- 2) Προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2α

ΤΟΜΕΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Άρθρο 17α

Τα κράτη μέλη, κατά την εθνική τους νομοθεσία και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ιδίως τις σχετικές διεθνείς συμφωνίες πολιτικής αεροπορίας, λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να απαγορεύσουν την πρόσβαση στα αεροδρόμια της δικαιοδοσίας τους όλων των εμπορευματικών πτήσεων (cargo) που διενεργούνται από συριακούς μεταφορείς με εξαίρεση τις μεικτές πτήσεις επιβατών και εμπορευμάτων.»

- 3) Στο άρθρο 19, προστίθενται οι εξής παράγραφοι:

«8. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται για τη μεταφορά από την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή διαμέσου αυτής κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έχει λάβει και έχουν δεσμευθεί μετά από την ημερομηνία καταχώρισης της ή για τη μεταφορά κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή διαμέσου αυτής μετά από την ημερομηνία καταχώρισης της, εφόσον η μεταφορά σχετίζεται με πληρωμή εκ μέρους μη καταχωρισμένων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, η οποία οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό κράτος μέλος έχει κρίνει, κατά περίπτωση, ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

9. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις μεταβιβάσεις από ή μέσω της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, όταν οι μεταβιβάσεις αυτές αποσκοπούν στο να δώσουν ρευστότητα σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που τελούν υπό τη δικαιοδοσία των κρατών μελών για τη χρηματοδότηση εμπορικής πράξης, υπό τον όρο ότι τα εμβάσματα έχουν εγκριθεί από το οικείο κράτος μέλος.»

Άρθρο 2

Τα πρόσωπα και ο φορέας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης προστίθενται στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα I της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 3

Το πρόσωπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης διαγράφεται από τον κατάλογο του παραρτήματος I της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πρόσωπα και οντότητα που αναφέρονται στο άρθρο 2

| | Όνοματεπώνυμο | Στοιχεία ταυτοποίησης | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|----|------------------------------|---|--|------------------------|
| 1. | Central Bank of Syria | Συρία, Δαμασκός, Πλατεία Sabah Bahrat Διεύθυνση: Aljtreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254 | Οικονομική υποστήριξη του καθεστώτος | 27.2.2012 |
| 2. | Al -Halqi, Δρ Wael Nader | Γεννήθηκε στην επαρχία Daraa το 1964 | Υπουργός Υγείας Κατά διαταγή του, τα νοσοκομεία αρνούνται να περιβάλουν διαδηλωτές | 27.2.2012 |
| 3. | Azzam, Mansour Fadlallah | Γεννήθηκε στην επαρχία Sweida το 1960 | Υπουργός Προεδρίας Σύμβουλος του Προέδρου. | 27.2.2012 |
| 4. | Sabouni, Δρ Emad Abdul-Ghani | Γεννήθηκε στη Δαμασκό το 1964 | Υπουργός Επικοινωνιών και Τεχνολογίας. Κατά διαταγή του, παρεμποδίζεται σοβαρά η πρόσβαση στα μέσα ενημέρωσης. | 27.2.2012 |
| 5. | Allaw, Sufian | Γεννήθηκε στο al-Bukamal, στο Deir Ezzor το 1944 | Υπουργός Πετρελαίου και Ορυκτών Πόρων Υπεύθυνος για πολιτικές που αφορούν το πετρέλαιο και τους ορυκτούς πόρους που αποτελούν την κύρια πηγή χρηματοδότησης του καθεστώτος. | 27.2.2012 |
| 6. | Slakho, Δρ Adnan | Γεννήθηκε στη Δαμασκό το 1955 | Υπουργός Βιομηχανίας Υπεύθυνος για οικονομικές και βιομηχανικές πολιτικές που παρέχουν πόρους και στήριξη στο καθεστώς. | 27.2.2012 |
| 7. | Al-Rashed, Δρ Saleh | Γεννήθηκε στην επαρχία του Χαλεπίου το 1964 | Υπουργός Παιδείας. Κατά διαταγή του, τα σχολεία χρησιμοποιούνται ως προσωρινές φυλακές | 27.2.2012 |
| 8. | Abbas, Δρ Fayssal | Γεννήθηκε στην επαρχία της Χάμα το 1955 | Υπουργός Μεταφορών Κατά διαταγή του, παρέχεται υλικοτεχνική υποστήριξη για την καταστολή. | 27.2.2012 |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 3

52. Emad Ghraiwati

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/123/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

για τροποποίηση της απόφασης 2011/523/ΕΕ για τη μερική αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Ιανουαρίου 1977, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και η Αραβική Δημοκρατία της Συρίας συνήψαν συμφωνία συνεργασίας («η συμφωνία συνεργασίας») ⁽¹⁾ για την προώθηση συνολικής συνεργασίας με σκοπό την ενίσχυση των μεταξύ τους σχέσεων.
- (2) Στις 2 Σεπτεμβρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/523/ΕΕ ⁽²⁾ με την οποία αναστέλλεται μερικώς η εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας έως ότου οι συριακές αρχές θέσουν τέρμα στις συστηματικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μπορούν πάλι να θεωρηθούν ως τηρούσες το γενικό διεθνές δίκαιο και τις αρχές που συνιστούν τη βάση της συμφωνίας συνεργασίας.
- (3) Έκτοτε, και ενόψει της περαιτέρω επιδείνωσης της κατάστασης που επικρατεί στη Συρία, η Ένωση έλαβε επιπλέον περιοριστικά μέτρα κατά του συριακού καθεστώτος ⁽³⁾.
- (4) Υπό το πρίσμα αυτό, η μερική αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας συνεργασίας θα πρέπει να συνεχισθεί. Σύμφωνα με την προσέγγιση της απόφασης 2011/523/ΕΕ, η αναστολή θα πρέπει να αφορά αποκλειστικά τις συριακές αρχές και όχι τον λαό της Συρίας, και θα πρέπει να περιοριστεί αναλόγως.

Δεδομένου ότι ο χρυσός, τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια είναι προϊόντα το εμπόριο των οποίων ωφελεί κυρίως το καθεστώς της Συρίας, και υποστηρίζει έτσι τις κατασταλτικές πολιτικές του, η αναστολή θα πρέπει να επεκταθεί κατά τέτοιον τρόπο ώστε να αφορά επίσης το εμπόριο αυτών υλικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθενται στο παράρτημα της απόφασης 2011/523/ΕΕ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση κοινοποιείται στην Αραβική Δημοκρατία της Συρίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 27.9.1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 3.9.2011, σ. 19.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 (ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1), εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 55/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Ιανουαρίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 19 της 24.1.2012, σ. 6), εκτελεστική απόφαση 2012/37/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Ιανουαρίου 2012, για την εφαρμογή της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 19 της 24.1.2012, σ. 33).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος μέτρων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1

- «6. Πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως αυτά απαριθμούνται κατωτέρω, ανεξάρτητα από το εάν προέρχονται ή όχι από την Ένωση, στην κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή σε πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή σε φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών.
7. Αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως αυτά απαριθμούνται κατωτέρω, ανεξάρτητα από το εάν τα εν λόγω αγαθά προέρχονται ή όχι από την Συρία, με αντισυμβαλλόμενο την κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών. και
8. Παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδοτικής ή χρηματοοικονομικής βοήθειας που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στα σημεία (6) και (7), στην κυβέρνηση της Συρίας, τους δημόσιους φορείς της, εταιρείες ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας, ή σε πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολή αυτών, ή σε φορείς ή οργανισμούς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών.

Ο χρυσός, τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα είναι τα ακόλουθα:

| Κωδικός ΕΣ | Περιγραφή |
|------------|--|
| 7102 | Διαμάντια, έστω και κατεργασμένα, αλλά όχι δεμένα σε κόσμημα. |
| 7106 | Άργυρος (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος και επιπυρρωμένος άργυρος), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7108 | Χρυσός (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος χρυσός), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7109 | Κοινά μέταλλα ή άργυρος, επιχρυσωμένα, που δεν έχουν υποστεί άλλη κατεργασία πέραν της ημικατεργασίας. |
| 7110 | Πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη. |
| 7111 | Κοινά μέταλλα, άργυρος ή χρυσός, επιστρωμένα με πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες. |
| 7112 | Απορρίμματα και θραύσματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα· άλλα απορρίμματα και υπολείμματα που περιέχουν πολύτιμα μέταλλα ή ενώσεις πολύτιμων μετάλλων που χρησιμοποιούνται κυρίως για την ανάκτηση πολύτιμων μετάλλων.» |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ 2012/124/ΚΕΠΠΑ

της 27ης Φεβρουαρίου 2012

για την εφαρμογή της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται όπως αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2012.

(2) Θα πρέπει να ενημερωθούν τα στοιχεία σχετικά με ένα πρόσωπο του καταλόγου στο παράρτημα της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ,

*Για το Συμβούλιο**Η Πρόεδρος*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η καταχώριση για τον Cephas George Msipa αντικαθίσταται με την ακόλουθη καταχώριση:

| | Όνοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο) | Στοιχεία ταυτοποίησης | Λόγοι χαρακτηρισμού |
|------|-------------------------------------|--|--|
| «60. | Msipa, Cephas George | Πρώην κυβερνήτης της επαρχίας: Midlands, γεννήθηκε στις 7.7.1931. Διαβατήριο ZD001500 Ταυτότητα 63-358147A67 | Πρώην κυβερνήτης επαρχίας, συνδέεται με τη μερίδα ZANU-PF της κυβέρνησης.» |

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

| | | |
|--|--|-------------------|
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 200 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 1 310 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 840 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 100 EUR ετησίως |
| Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα | πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 200 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί | γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό | 50 EUR ετησίως |

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

